

MUNKANAPLÓ

A 2014. augusztus 3. – 2014. augusztus 30. közötti
Málta-i szakmai gyakorlatról

Pénzügyi-számviteli ügyintéző

A tanuló neve: Juhász Fanni

A szakképzés megnevezése: pénzügyi-számviteli ügyintéző

A szakmai gyakorlat helye: Isla, Local Council, Malta

Címe: Ufficiju Amministrativ 2/4 Triq San Guzepp Isla ISL 1229

Fő tevékenysége: adminisztráció, adatok rögzítése, számlák kezelése,
könyvelés

A szakmai vezető(k) neve: Győri Andrea

Tarján Katalin, Rita Ramelyte

Szemponatok a munkanapló vezetéséhez

- Milyen konkrét szakmai munkát végeztél?
- Milyen új szakkifejezést tanultál?
- Mi volt az újdonság számodra?
- Milyen munkaeszközöket használtál, kezeltél, ismertél meg?
- Milyen új szavakat ismertél meg?
- Milyen nehézségeid adódtak?
- Kértél-e, kaptál-e segítséget a feladatok végrehajtásához?

Dátum	Elvégzett feladatok, megtanult új ismeretek	Megismert szavak, új kifejezések
08.03.	Elindultunk Salgótarjánból a Keri elől két kisbusszal. A Liszt Ferenc repülőtérre érve kis várakozást követően be check-oltunk. WizzAir repülőgéppel utaztunk Máltára 2 óra alatt. Életemben először ültem repülőgépen, így nagy élmény volt, kicsit izgultam is. Fél 2-kor megérkeztünk a reptérre, ahol szeretettel vártak minket. Az apartmanunk szép, tiszta, 2 szlovák és 2 litván lánnyal osztjuk meg. Már a kisbuszban elkezdjük az angol gyakorlását útitársunkkal, Raffaella.	<i>Boarding pass - beszálló kártya</i> <i>Luggage – csomag</i> <i>Passport – útlevél</i> <i>Identity card – személyi igazolvány</i> <i>Suitcase - bőrönd</i>
08.04.	Reggelről találkoztunk a tanárainkkal és helyi busszal, 7 napos jegyet váltva elbuszoztunk Valettába. A nyelviskola előtt találkoztunk a csoport többi tagjával, és városnézésre indultunk, ill. csoporttársaink szállását is megnéztük. Fél 1-től megkezdődött a tanulás. Először egy 10, ill. 45 perces tesztet kellett kitöltenünk, aztán két csoportra osztottak bennünket és a továbbiakban ez szerint tanultunk.	<i>Cheer up! – Fel a fejjel!</i> <i>Hectic – mozgalmas</i> <i>Occupation – foglalkozás</i> <i>Pescetarian – vegetáriánus, de eszik halat</i> <i>Pea cakes – túrós máltai étel</i>
08.05.	Átutaztunk ma is Valettába, és folytatódott a tegnapi csoport szerint az angol órák. Sok új szót és kifejezést tanultunk. Jól haladtunk a tanulnivalóval, átismételtük a prepozíciókat és ezzel kapcsolatban kaptunk házit. Iskola után átbuszoztunk Hamrunba, megnéztük csoporttársaink szállását, és bevásároltunk a Lidl-ben. A mai napon tudtuk meg, hogy a szombati kirándulásunk célpontja Gozo lesz. Már mindenki nagyon várja.	<i>Savoury – ízletes, zamatos</i> <i>At the side of – valami mellett</i> <i>Slighter – enyhébb, könnyebb</i> <i>Corkscrew – dugóhúzó</i> <i>Purpose – cél, szándék</i>
08.06.	A mai napon olvasásértési feladatokat kaptunk. Egy adott blog alapján kellett beszélnünk, elmondani mit olvastunk és két adott kép és egy mondat alapján egy pletykát, blog, újságcikként megírni. 3 fős csoportokban dolgoztunk. Ma is sok új szóval és kifejezéssel ismerkedtünk meg. Hétfőn pedig a munkahelyünkre fogunk ellátogatni és megkezdeni a munkát.	<i>Under the impression – az a benyomásom</i> <i>Deadline – határidő</i> <i>Yelling – kiabálás</i> <i>Deposited – letétbe</i> <i>Jury – esküdtszék</i>
08.07.	Ma a sztárokkal, a sztárvilággal, a médiával és a különböző munkatípusokkal foglalkoztunk. Közösén megvizsgáltuk, hogy milyen szerepet tölt be a média, hogyan befolyásolja a sztárok, illetve a rájuk felnéző fiatalok, tinédzserek életét. Mennyiben befolyásolja a fiatal hírességek életét a hirtelen jött hírnév és rajongás, és, hogy ennek mi a következménye.	<i>Assertive – önző</i> <i>Procrastinating – halogató</i> <i>Volunteer – önkéntes</i> <i>Cub – kölyök</i> <i>Hectic – mozgalmas</i>
08.08.	A mai nap volt a hétköznapok és a nyelvórák utolsó napja. Befejeztük a phrasal verbs 2. részét, és úgy vélem, a mai nap ismerkedtünk meg a legtöbb új szóval. Az órát egy kis játékkal zártuk, miután átismételtük a héten tanultakat. Elköszöntünk a tanárunktól Glorienne-től, akit mindannyian nagyon megszerettünk. A másik csoport tanárnője, Amber, meghívott magához egy kis vasárnapi Beach Picnic-re, amit már nagyon várunk, természetesen Glorienne is velünk tart.	<i>Petite – kicsi</i> <i>Fed up – elege van</i> <i>Skydiving – ejtőernyőzés</i> <i>Defy – dacol/visszautasít</i> <i>Rebel – lázadó</i>

	Az órát és a hetet búcsúzással zártuk le.	
08.09.	A mai napunkat elég korán megkezdjük. Reggel, 7órákor indultunk Sliemából a megbeszélt helyre, ahova jött értünk a nyelviskola által megrendelt kisbusz, ami elvitt minket a komphoz. A rövidke komp-út után már várt ránk egy újabb kisbusz, ami először az Azure ablakhoz vitt el minket, utána egy helyi templomot néztünk meg,és a citadellát. Ezek után az utunk a partra vezetett, ahol volt egy kis időnk fürödni, napozni és megebédelni. Hazafelé a kompról leszállva egy városnéző busszal jöttünk haza, ami szintén hatalmas élmény volt. A városnézés alatt megismerkedtünk pár brazil fiúval, akikkel angolul beszélgettünk.	<i>Crew – legénység Trapped – tőrbe csal Assignment – átruházás Fluent – folyékony Jellyfish – medúza</i>
08.10.	A mai napunk is kellemesen telt, ellátogattunk Amber-höz Birzebuga-ba egy kis strandolásra, szóval korán kezdtük meg a hét utolsó napját. Végre homokos parton strandolhattunk! Nagyon élvezte mindenki, és a tegnapi naphoz hasonlóan a csapat nagy része ismételten leégett! Ennek ellenére egy jó napot tudunk a hátunk mögött!	<i>Gambling – szerencsejáték Admit – bevall Deny – tagad Theft – lopás Scam – átverés</i>
08.11.	A mai nap során ellátogattam a munkahelyemre, megismerkedtem a leendő főnökömmel, aki nagyon kedves, és szimpatikus. Röviden ismertette a feladataimat, körbevezetett az irodában, és csak nagyon egyszerű adminisztrációs feladatokat bízott rám. Munka után megmutatta a buszmegállót, ahol fel kell szállnom, az 1-es számú busszal fogok közlekedni a jövőben.	<i>Get lost – eltévedni Adroit – talpraesett Brave – bátor Heat – hőség Glamorous – elbűvölő</i>
08.12.	A mai napon közösen dolgoztunk Petrával, a feladatunk a következő: gyűjtsük össze a szakiskolákat Magyarországon Excel táblázatba. Le kellett írunk a címüket, telefonszámukat, e-mail címüket valamint a kontaktszemélyt.	<i>Quantity – mennyiség Chew – rág Tough – kemény 'macho' – férfi (máltai) Come by – találni</i>
08.13.	A mai napunkat is hasznosan töltöttük el. Segítettünk Graciela-nak megsemmisíteni az iratokat. Petra a kapsokat távolította el, én pedig betettem őket a megsemmisítőbe. Nagyon élveztük, mivel még egyikünk sem használt ilyen gépet, nem dolgoztunk még irodában. Nagyon jó napot zártunk ma is, kedvesek voltak és barátságosak.	<i>Deposit – előleg Staff training – személyzet képzése Batch – csomó/ halom Furniture – bútor</i>
08.14.	Ma Word-ben kellett dolgoznunk, be kellett gépelni egy adott szöveget, utána pedig kinyomtatni, összetűzni. Petrával megosztva gépeltük be az anyagot, nyomtatás és összetűzés után mappákba rendeztük. A mappákat pedig a raktárban ABC sorrend alapján rendeztük el. Tartalmas napunk volt ma is!	<i>Typing – gépírás Editor – szövegszerkesztő Storage – raktár Printer – nyomtató Copier – fénymásoló</i>
08.15.	A múlt heti Azur ablakos kirándulás során csináltunk egy csoportképet, amivel 5D-s mozijegyet lehetett nyerni, és mi megnyertük! Ma ezen a vetítésen vettünk részt, mivel ma Nagyboldogasszony ünnepe van, ami nemzeti ünnep, ezért csak a szakácsoknak kellett dolgozniuk. A film Málta történelmét mutatta be angol nyelven. Mindenki nagyon élvezte a vetítést. Utána ellátogattunk Valetta egyik	<i>External injury – külső sérülés Emergency – sürgősségi Microbe – baktérium First aid - elsősegély Patient care – betegellátás</i>

	gyönyörű parkjába, ahogy készítettünk sok csoport és egyéni képet.	
08.16.	A mai napunkat költözéssel kezdtük. Hamrun-ból „hazaköltöttünk” Sliema-ba. Megejtettünk egy kisebb vásárlást, pihentünk és este találkoztunk végre a többi csoporttársunkkal és tanárainkkal. A holnapi napot is megbeszéljük, hogy mikor és hol találkozunk a hétvégi kirándulásunkra, amit a nyelviskola szervez. Már kíváncsiak vagyunk, mi lesz az e-hévtégi program.	<i>Extinguish – elolt/kialszik</i> <i>Show up – megmutat</i> <i>Responsibility – felelősség</i> <i>Overtime – túlóra</i> <i>Messy – rendetlen</i>
08.17.	Megejtettük ma a szokásos hétvégi kirándulásunkat. A mai napon egy nyitott tetejű városnéző busszal jártuk be Málta déli részét, megismertük a nevezetességeket, régi épületeket, szobrokat, templomokat. Utána megejtettünk egy kis fürdözést egy homokos tengerpartszakaszon, Marsaxlokkban. Az utunk hazafelé is egy „Hopp on hopp off” busz segítségével jött létre. Ismételten sikeresen leégttem, hiába kentem magam naptejjel.	<i>Sandy beach – homokos part</i> <i>Sunscreen – naptej</i> <i>Sunbathing – napozás</i> <i>Sightseeing bus – városnéző busz</i> <i>Tedious – unalmas</i>
08.18.	A második munkahetünk első napján megismerkedtünk a fő fő főnökünkkel! Kedvesen fogadott minket, a legelső pillanattól kezdve szimpatikus és barátságos volt velünk! Behívott az irodájába, és kiosztotta a mai napi feladatunkat. Mindent érthetően mondott el és még meg is mutatta, hogy biztosan megértsük. Ma a kifizetési számlákat kellett párosítanunk a bizonylatokkal, aztán megcímezni a borítékot és a már előzőleg összepárosított számlákat borítékolni. Ma a szokásosnál nagyobb volt a forgalom az irodában, bár ez nem volt zavaró számomra!	<i>Invoice – számla</i> <i>Recipient – címzett</i> <i>Envelope – boríték</i> <i>Clip – gemkapocs</i> <i>Addressed – címezni</i>
08.19.	A mai napon a tegnap már megcímezett borítékokkal kellett foglalkoznunk. A bizonylatokat félre kellett tenni külön mappába, dátum szerint rendezve, a számlákat pedig beborítékolni. Később az önkormányzat pecsétjével láttuk el, és lezártuk a borítékokat. Miután ezzel végeztünk, munkatársunk, Stacy, elvitte a postára, és feladta őket. A délutánt a szerződések ABC sorrendbe rendezésével töltöttük.	<i>Stamp - bélyeg</i> <i>Impress - bélyegző</i> <i>Colleague - kolléga</i> <i>Furniture shipping – bútorszállítás</i> <i>Cleaning woman – takarítónő</i>
08.20.	Hétfőn és kedden régi vagy már feleslegessé vált bútorok elszállításával foglalkozunk. A mai napon ezeket az adatokat vittük be a számítógép rendszerébe. Táblázatba kellett bevinnünk, hogy kitől, milyen címről, mit és hány darabot szállított el az önkormányzat, valamint hogy hová szállították azokat. Miután ezzel végeztünk, ki kellett nyomtatnunk ezeket a dokumentumokat, és az elszállított tárgyak fajtája szerint csoportosítani.	<i>Database – adatbázis</i> <i>Coffee maker – kávéfőző</i> <i>Trash bags – kukazsák</i> <i>Stapler – tűzőgép</i> <i>Kind - kedves</i>
08.21.	A csütörtöki napunk újra az iratmegsemmisítő körül zajlott. Hatalmas mennyiségű papír/ újságkupac érkezett ma az irodába. Ezen kívül azokat a hivatalos iratokat kellett megsemmisítenünk, ami már legalább 5 éve íródott és 2009-es dátummal iktatták be, tehát elévült. Stacy-vel és Petrával neki is álltunk eltüntetni a kupacokat. Ki kellett szednünk a tűzőkapcsot az újságokból, és félbe kellett tépnünk az	<i>Stapler with staples – tűzőgép kapocs</i> <i>Paper cutter – papírvágó</i> <i>Flyer / leaflet– szórólap</i> <i>Recycling – újrahasznosítás</i> <i>Public works - közmunka</i>

	<p>újságot, hogy le tudjuk darálni. Egyáltalán nem megerőltető a munka, minden nap elviccelődünk a kollégáinkkal és beszélgetünk a főnökkel. Mindenki nagyon rendes, mosolygós és poénos.</p>	
08.22.	<p>A mai napon tanárnőék elkísértek minket a munkahelyünkre, és fényképekkel dokumentálták az ott folyó munkákat, a gyakorlatunkat. Miután elmentek, Excelben táblázatot kellett készítenünk az egy hónapos szakmai gyakorlatunkról, hogy mikor és min veszünk / vettünk részt. Ennek befejezése után újból iratmegsemmisítési feladatot kaptunk. A helyi felesleges újságokat, magazinokat kellett eltüntetnünk! Petrával közösen és gyorsan elvégeztük ezt a feladatot is!</p>	<p><i>Misunderstanding – félreértés</i> <i>Teamwork – csapatmunka</i> <i>Poster – plakát</i> <i>Jesting – tréfás</i> <i>Take a mistake - hibázni</i></p>
08.23.	<p>A mai napunk szabadnap volt. Végre addig aludhattunk, ameddig csak kedvünk tartotta. Miután kialudtuk magunkat, Esztivel hozzáláttunk kitakarítani a szobánkat, illetve a konyhát. Kimostuk a piszkos ruháinkat, aztán pihenésként lementünk a partra kicsit napozni és fürödni. Vacsora után találkoztunk a többiekkel, aztán közösen elindultunk az éjszakába vásárolgatni és koktélozni. A holnapi napunk pedig egy újabb kirándulással fog telni, meglátogatjuk újra nyitott tetejű busszal Málta északi részét, látványosságait és tengerpartját.</p>	<p><i>Day off – szabadnap</i> <i>Waves – hullámok</i> <i>Good looking – jól néz ki</i> <i>Crab – rák</i> <i>Fool - átverni</i></p>
08.24.	<p>A harmadik vasárnapunk Máltán egy újabb kirándulással kezdődött. A múlt heti kiránduláshoz hasonlóan, most is városnéző busszal utaztuk be Málta északi részén található látványosságokat. Ma is nagyon jó időnk volt, ki is fárasztott mindenkit a nagy meleg. A városnézés után a Golden Bay-hez látogattunk el, ahol egy gyönyörű aranyhomokos tengerparton napozhattunk és hűsölhettünk a gyönyörű színekben pompázó tengerben. Egy tengerparti étteremben megebédeltünk, és utaztunk is haza.</p>	<p><i>Onion ring – hagymakarika</i> <i>Golden sand – aranyhomok</i> <i>Sand- homok</i> <i>Stuffy / muggy – fülledt</i> <i>Adorable – imádnivaló</i></p>
08.25.	<p>Az utolsó hetünket kezdtük meg a mai nappal a munkahelyünkön és egyben Máltán is. Szokásos hétfő volt a mai is, nehezen indult, és annál is nehezebben telt el. A többi hétfőhöz hasonlóan ma is a helyiek feleslegessé vált bútorait szállította el az önkormányzat. Ma a szokásosnál is több telefon érkezett be, és annál is több helyi lakó. A mai feladatunk a már elszállított bútorok összegzése. Ezen kívül ki kellett jegyzetelnünk az elszállításra váró bútorok tulajdonosai telefonszámát és címét.</p>	<p><i>Homesick – honvágy</i> <i>Report – beszámoló</i> <i>Eventful – eseménydús</i> <i>Reward – jutalom</i> <i>Hideous – förtelmes</i></p>
08.26.	<p>A mai napon meghívókat kellett borítékolnunk egy szeptemberi fesztiválra. Először megkaptuk a címzettek adatait, amiből ki kellett jegyzetelnünk a nevüket és lakcímüket. Mint minden nap, ma is nagyon jól összedolgoztunk Petrával. Amíg ő a borítékokat címezte, én az elküldendő meghívót, térképet, parkoló kártyát és a további tájékoztatót a fesztiválról összegeztem, később közösen borítékoltuk. Címzés után elláttuk az önkormányzat</p>	<p><i>Form – nyomtatvány</i> <i>Accounting – könyvelés</i> <i>Maltese specialties – máltai specialitás</i> <i>Postal stamp – postai bélyeg</i> <i>Irresistible – ellenállhatatlan</i></p>

	pecsétjével ragasztottunk rá bélyeget. A munkaidőnk lejárta után ellátogattunk Valetta-ba, ahol ajándékot vásároltunk.	
08.27.	A mai napon nyomtatnunk kellett, fénymásolni és papírokat rendezni borítékokba. A kinyomtatott jelentkezési lapokat a leírásokkal együtt be kellett borítékolnunk, és a kódokat, illetve a többi adatot tartalmazó lapot pedig rá kellett ragasztanunk a boríték elejére. Ezek után át kellett ellenőriznünk, hogy minden borítékban a megfelelő kódú és tárgyú nyomtatvány került-e. Ismételtet összedolgoztunk Petrával, amíg ő ragasztotta a borítékokra a megfelelő papírt, én nyomtattam és rendeztem a megfelelő borítékba.	<i>Demand for payment – fizetési felszólítás</i> <i>Farewell – búcsú</i> <i>Paperwork – papírmunka</i> <i>Caricature – karikatúra</i> <i>Keychain - kulcstartó</i>
08.28.	A mai napon folytattuk a tegnapi munkát, borítékolnunk. Néha – néha besegítettünk Graciella-nak is, nyomtattunk és fénymásoltunk neki. Amikor feladatot kaptunk, Petrával közösen végeztük el, így jobban is haladtunk vele. A tegnapi borítékba helyezett papírokért pedig ma jött a tulajdonosuk. Ezeket le kellett fénymásolnunk, és a másolatot odaadni az ügyfélnek. Utolsó munkanapunk lévén a munkaidőnk lejártával elköszöntünk a kollégáinktól és a főnökünktől egy kis ajándécsomaggal, amik a Magyarországra jellemző fűszereket és tárgyakat tartalmazták. Délután a nyelviskolában megkaptuk az oklevelünket, ami azt igazolja, hogy részt vettünk ezen az egy hónapos nyári szakmai gyakorlaton.	<i>Allergy medicine – allergia gyógyszer</i> <i>Envelope – boríték</i> <i>Customer – ügyfél</i> <i>Farewell gift – búcsúajándék</i> <i>Tissue – papír zsebkendő</i>
08.29.	A mai napunk szabadnap volt, ezért a csapattal ellátogattunk a Kék Lagúnához, Comino-ba. Korán reggel indultunk Cirkewwa-ba, ahol egy vízitaxival utaztunk át a lagúnához. A látvány leírhatatlan volt. Gyönyörű homokos tengerpart, kristálytisza, kék víz. Nagyon jó napot töltöttünk itt el, mindenkinek nagyon tetszett és a látvány tényleg leírhatatlan volt. Sajnos a fényképező sem adja vissza azt a látványt, ami élénk tárult.	<i>Blessing – áldás</i> <i>Twice – kétszer</i> <i>Scary – ijedt</i> <i>Blue Lagoon – Kék Lagúna</i> <i>Hug - ölelés</i>
08.30.	A mai napunk a hazautazásról szól. Csütörtökön megkaptuk a beosztást, hogy kiért mikorra mennek, hogy felvegyék, és a reptérre szállítsák. Értünk 15. 45-re érkezett a kisbusz. Mivel már nagyon vártam, hogy indulhassunk haza, már szerdán bepakoltam a bőröndöt, minden ajándékot jól elrejtve, hogy ne sérüljön meg. Ha emlékszem, a gépünk 18.20-kor szállt fel, és 20.35-re érkeztünk haza, a Liszt Ferenc reptérre. Innen már a többiektől külön, a barátommal és a szüleimmel vezetett az út haza, Salgótarjánba. Az máltai emberek nagyon kedvesek, segítőkészek és nagyon jól és érthetően beszélnek angolul. Ami kicsit zavaró volt, hogy gyorsan és veszélyesen vezetnek, ami számunkra elég furcsa volt. A munkahelyen is mindenki kedvesen és barátságosan fogadott. Szép és tartalmas egy hónapot töltöttünk el Máltán.	<i>Airline – légitársaság</i> <i>Mela – akkor (máltai szó)</i> <i>Find money – pénzt találni</i> <i>Diploma – oklevél</i> <i>Ceremony – ünnepség</i>